

Проблемы языкового образования в современном мире.

- Проблемы языкового образования в современном мире были представлены как преодоление 3 барьеров: психологического, культурного и языкового.

- Преподавание и изучение иностранного языка – это очень тонкое дело. Это сложный психологический процесс перехода в чужой и чуждый мир другого менталитета других представлений и понятий.

- Профессор Г.А. Китайбородская формулирует эти барьеры так: « Это нежелание меняться, страх перед неудачей, перед неизвестным». Вот этот барьер страха перед неудачей, перед ошибкой в чужих языках – очень важный психологический фактор, который осложняет работу учителей иностранных языков и мешают общению.

- В современном мире необходимо изменить отношения между учителем и учеником в следующих аспектах:
-
- Важно осознать и разрешить конфликт между учителем и учеником, вызванный резким переломом уклада, образа жизни, системы ценностей и других компонентов.
- Коренным образом поменять отношение между учителем и учеником, помочь учителю научиться любить и жалеть ученика. В подтверждении этому существует очень простая и краткая формулировка методики преподавания любого предмета, в том числе и иностранному языку – это две любви: любовь к своему предмету и к ученику. Научиться уважать ученика, видеть в нем личность, помнить, что изучение иностранного языка психологически чрезвычайно трудный процесс, требующих переход из своего родного, привычного мира в чужой и страшный мир, отраженный чужим и страшным языком.
- Не гасить факел, т.е. интерес ребенка чрезмерной строгостью. Очень плохо не научить своих учеников своему предмету, но гораздо хуже внушить им отвращение к нему. Тогда их уже никто не научит. Очень важно научиться строить отношения с учащимися на принципах взаимного уважения.

- Открытие культурного барьера оказалось очень неприятным сюрпризом и для учителей, и для учеников, потому что он опаснее и неприятнее языкового барьера по двум главным причинам:
- Культурный барьер не виден.
- Культурные ошибки воспринимаются гораздо болезненнее и агрессивнее, чем языковые.

- . Его эффективность, помимо знания языка, зависит от множества факторов:
- Условия общения
- Культура общения
- Правила этикета
- Знания невербальных форм общения
- Наличие глубоких фоновых знаний

- Иными словами, помимо значений слов и правил грамматики необходимо знать:
- Когда сказать то или иное предложение или фразу
- Как данное значение, предмет ил и понятие живет в реальности мира изучаемого языка.

- Языковой барьер – самый очевидный и самый труднопреодолимый. Многие трудности его преодоления ясны с самого начала:
- Различия в фонетике
- Разнобой между реальным произношением
- Разница в грамматическом строе языка
- Отсутствие грамматического рода в английском языке и, например, отсутствие артикля в русском языке

- Русское слово ДОМ легко переводиться на любой язык. Например на английский язык – house. Однако русское слово ДОМ имеет более широкое значение чем слово house.

- Возьмем к примеру предложение That morning she had a headache and stayed upstairs.





- Таким образом, каждый урок – это столкновение культур. Язык других стран отражает и другие понятия, во многом другой мир.
- Итак, главное условие овладения иностранным языком как средством общения – это соизучения языка и культуры. Без фоновых знаний о мире изучаемого языка нельзя ими активно пользоваться. Особенно важная инновация в преподавании иностранного языка формулируется следующим образом: соизучение иностранного языка и мира с родным языком и с миром учащегося.

- Существует два принципа изучения и преподавания иностранных языков.
- 1 принцип основан на простом факте: нашим партнерам по межкультурному общению нужно от нас не только знание их мира, но и в большей степени знание нашего мира. Иными словами, иностранцы будут общаться с нами не только чтобы узнать от нас о своем мире, но и чтобы получить информацию от нас о нашем мире.
- 2 принцип – основан на соизучении иностранного языка и культуры народа, пользующегося этим языком как средством общения. Этот принцип был интенсивно внедрен в учебный процесс. Однако полноценное и эффективное общение реализуется полностью только при условии знания родного мира.

- Таким образом, изучение родного мира – необходимая составляющая преподавания и изучения иностранных языков в современную эпоху.
- Итак, важнейшая задача преподавания иностранных языков – это воспитание патриота и гражданина своей страны.

- В качестве основных выводов по вопросам овладения иностранными языками можно предложить следующее:
- Практически невозможно выучить иностранный язык в совершенстве. Но научиться выражать свои мысли и общаться могут абсолютно все. Абсолютно неспособных к языкам нет.
- Известная метафора « Преподавать любой предмет – это зажигать факел» может быть трансформирована следующим образом « Не гасите факелы! Иначе сосуд никогда никто не заполнит»
- Главное в преподавании иностранного языка – две любви: любовь к предмету и любовь к детям.
- Два главных принципов – необходимое условие обучения иностранному языку с целью реального международного общения

- . Наша специальность – в центре общественного внимания. Мы обсуждаем свои проблемы и стараемся их решить. Мы ответственные, самоотверженные люди. Мы любим свою профессию и верны ей. И мы, конечно, все преодолеем.